



## Bienvenue au Camping Cantley.

Nous sommes heureux de vous accueillir et sommes à votre disposition afin de rendre votre séjour le plus agréable possible.

**Merci** de nous avoir choisi, bon séjour!

## Welcome to Camping Cantley.

We are happy to welcome you and are available to make your stay as pleasant as possible.

**Thank you** for choosing us, enjoy your stay

### Renseignements importants:

(Vous êtes invités à faire la lecture des règlements complet sur notre site web ou partiel au verso)

#### ★ Vitesse maximum 10KM, en respectant le code de la route.

- **Internet haute vitesse disponible sur tout le site pour votre confort et votre productivité.**
- Le **couvre-feu** est de **23h à 8h00** et la musique doit être éteinte à 22h30. Le calme parfait est de rigueur entre 23h et 8h. Les feux doivent être éteints par 1 am tels que spécifiés dans le règlement municipale de Cantley. (Vous pouvez consulter nos tolérances sur notre page Web).
- Le **visiteur de jour** doit s'enregistrer, payer son droit d'entrée, se stationner au poste d'accueil et doit quitter les lieux avant 22h30.
- Un seul équipement de camping sur l'emplacement assigné. Vous devez stationner sur votre site.
- Le départ est à midi; si le site n'est pas réservé une prolongation jusqu'à 18h demandée le matin même de votre départ est possible au coût de 15.00\$ plus taxes.
- Il est défendu de brûler les déchets. Les ordures et le recyclage doivent être déposés dans les bacs identifiés (soit à la sortie ou près de la buanderie).
- Les bouteilles et canettes consignées sont récupérées en les laissant dans les contenants identifiés bouteilles.
- Les **douches** fonctionnent au 1,00\$ (5 minutes).
- À notre poste d'arriver vous trouverez; **la glace** et **le bois** (\$ et débit), **la location des équipements** de jeux.
- (pour chaque article la location est de 1.00\$ en \$, + un dépôt de 20.00\$ (comptant ou avec une garantie sur Visa ou Mastercard avec carte).
- **Aucun remboursement pour une arrivée tardive ou départ devancé.**

### Important information:

(You are invited to read the complete rules on our website or partially on the back)

#### ★ Maximum speed 10KM, respecting the road code.

- **High-speed internet available throughout the site for your comfort and productivity.**
- **Curfew** is **11 p.m.** to **8 a.m.** and music must be turned off by 10:30 p.m. Complete quiet time is required between 11 p.m. and 8 a.m. Fires must be extinguished by 1 a.m. as specified in the Cantley municipal regulations. (You can consult our tolerances on our Website).
- **Day visitors** must leave his vehicle in the parking located at the entrance and must leave the site before 10:30 pm.
- One equipment permitted per site. The camper must occupy the site that was assigned to them. The vehicles must be parked on your site.
- Check out time is noon on the day of departure. An extension until 6pm can be purchased (if the site is not rented) for \$15.00 + tax.
- **Showers** are \$1.00 (5 minutes).
- Household garbage and recycling must be disposed of in the identified containers at the exit.
- Cans and bottles with deposits are recovered by the camp-ground. They can be deposited in the containers properly identified.
- At our arrival station you will find; **ice** and **wood** (\$ and debit), rental of **play equipment** (for each item the rental is \$1.00 in \$, + a deposit of \$ 20.00 (in cash or with a guarantee on Visa or Mastercard with card).
- **No reimbursement for late arrivals or early departures.**



SITE#

CODE INTERNET AU VERSO  
INTERNET CODE ON THE BACK



### BARRIÈRES:

- Carte d'accès pour votre utilisation seulement.
- Une carte par véhicule est nécessaire
- Bien respecter les heures de départs, la carte se déprogramme à midi.
- Toujours utiliser votre carte pour chaque entrée et chaque sortie (ne pas suivre une autre voiture sans utiliser votre carte).
- Barrière en opération 24 heures avec carte
- Laissez la carte dans le contenant identifié à la fin de votre séjour.

### GATES:

- Access card for your use only.
- One card per vehicle.
- Respect the check-out time as the card will stop working at noon.
- Always swipe your card to enter and to leave (do not follow another vehicle in or out as card will not work)
- Gates operates 24 hours with card
- Deposit card in the identified container at the end of your stay.

Poste d'arrivée  
Arrival station



Buanderie • Bibliothèque  
Laundry • Library



Toilettes, douches  
Restrooms, showers



Parc  
Park



Poubelles  
Garbage Bins



### HORAIRE DES PISCINES / POOL HOURS

Piscine principale (du parc)  
de 10:00 am à 12:30 pm  
de 1:00 pm à 5:00 pm  
de 6:00 pm à 7:30 pm

Piscine secondaire (du lac)

**\*\* (Ouvrte les fins de semaines /  
Open on weekends) \*\***

de 11:00 am à 1:00 pm  
de 1:30 pm à 5:30 pm  
de 6:00 pm à 7:00 pm  
7:00 pm à 8:00 pm - ADULTES





## Les heures du poste d'arrivée.

(Sur site Web)

### Arrival station hours

(On web site)

## Numéro Important Numbers

- \* Tel Aide Outaouais : 1-800-567-9699
- \* Police, Feu, Ambulance : 911
- \* Anti-poison : 1-800-463-5060

Étape 1 / Step 1 : Pour sécuriser votre WIFI / To secure your WIFI

WIFI: **Camping Cantley** Password : **#1cantley**

- \* Toujours impossible de vous connecter au WIFI ? Passer au bureau.
- \* Still unable to connect to WIFI ? Consult the office.

Étape 2 / Step 2 :

Username: **lot\_\_\_\_\_@cantley**

Password: \_\_\_\_\_

\*lot = lettres minuscules / lowercase

## RÈGLEMENTS - La liste complète se retrouve sur le site web : [www.campingcantley.com](http://www.campingcantley.com)

**Animaux :** L'animal de compagnie d'un campeur est la bienvenue, dans la mesure que nous soyons avisés de leur présence ; que les frais de 3,00\$ par nuit soient acquittés ; et que nos règlements soient bien respectés. L'animal d'un visiteur qui vient pour la journée doit être laissé à la maison.

Surveillance : ..... Les animaux doivent être surveillés par un adulte en tout temps et peuvent être seuls uniquement à l'intérieur de votre équipement.

Excréments : ..... Les excréments doivent être ramassés immédiatement et disposés dans les poubelles. Il est interdit de les mettre dans les foyers, dans les poubelles de nos installations sanitaires ou dans les contenants de recyclage ou de canette.

Comportements : ..... Les Pitbulls ou tout animaux agressifs ne sont pas acceptés. Les animaux ne doivent pas déranger le voisinage ou être cause d'ennuis.

Laisse : ..... Les animaux domestiques doivent être en laisse en tout temps (max. 8'). Il est défendu de laisser l'animal attaché aux infrastructures ou de les apportés dans l'enclos de la piscine, la salle communautaire, les installations sanitaires ou la buanderie. S.V.P., ne pas laisser vos animaux empiéter sur les sites des autres campeurs.

**Circulation :** Pour assurer la sécurité sur nos routes, le code de la route sur les voies publiques s'applique.

Motocyclettes : ..... Il est permis de se rendre à son site avec la moto, mais pas de faire des promenades sur le terrain. Le port du casque est obligatoire en tout temps.

Bicyclettes électriques : ..... Elles seront seulement tolérées si la vitesse maximale de 10km/h est respectée et utilisée de façon sécuritaire. Le port du casque est obligatoire pour les enfants de moins de 18 ans et le parent sera tenu responsable de tous dommages qu'ils pourraient subir sur le camping dû à l'usage de celle-ci. Les parents doivent aussi posséder une assurance automobile ou une responsabilité civile, conformément aux règlements de la Province.

Bicyclettes : ..... Doivent rouler à un maximum de 10 km et à la clarté seulement.

Véhicules non autorisés : .. Tous les équipements motorisés sont interdits. (V.T.T., voiturette de golf, scooter, trottinette, segway, et la motocyclette modifiée extrême). Nous allons tolérer la voiturette d'enfant si accompagnée par un adulte pouvant la contrôler.

Véhicules bruyants : ..... Pour le respect des autres, tout véhicules bruyants ou modifiées ne peuvent circuler avant 9 heures ou après 21 heures.

**Environnement :** Protégeons la nature en posant des gestes simples et intelligents.

Recyclage : ..... Déposer le plastique, papier, boîte de carton (brisée) et la vitre dans les contenants identifiés pour le recyclage situés près de la sortie ou de la buanderie. Le bois et le métal doivent être déposés à côté des contenants et non dedans. Les bouteilles et canettes consignées sont récupérées en les laissant dans les contenants identifiés bouteilles.

Déchets : ..... Il est interdit de brûler vos déchets, des aiguilles de pin, du bois traités, peinturés ou autres matériaux contenants des colles ou styromousse. Déposer les déchets ménagers dans les contenants qui n'affichent pas le logo du recyclage. **Les contenants sont situés près de la sortie et près de la buanderie.**

Une personne ou un groupe qui ne se conformerait pas à ces règlements pourrait subir une expulsion, sans remboursement.

Eau : ..... Les puits ne permettent pas le gaspillage de l'eau. L'eau est réservée à la consommation personnelle. Il est donc interdit de laver son équipement ou sa voiture.

Électricité : ..... Le chauffage électrique est autorisé dans un petit équipement qui n'a pas d'autre source de chauffage (tente ou tente-roulotte). Il est toutefois très important de gérer l'utilisation de celle-ci, qui à elle-même, peut tirer l'ampérage total fourni sur le site.

Feu : ..... Les feux ne doivent pas excéder plus de 28 pouces de hauteur et doivent être surveillés en tout temps, éteints au couvre-feu. Il est essentiel d'avoir un moyen d'extinction sur votre site.

**Comportement: Le respect et le savoir-vivre sont de mise.**

Alcool : ..... La sobriété est de rigueur partout sur le terrain et au volant. Une consommation modérée est permise sur votre site uniquement. Il faut être reconnu d'âge majeur pour consommer (18 ans et plus). Il est aussi interdit de circuler sur le terrain de camping avec un contenant de verre.

Drogue : ..... La consommation **hors de votre équipement** ou la vente de drogue est interdite sous peine d'expulsion sans remboursement.

Respect : ..... Les blasphèmes, le langage injurieux et les comportements immoraux envers le personnel ou autres campeurs ne sont pas tolérés.

**Sécurité :** Votre sécurité est importante pour nous, nous n'accepterons rien qui la compromettrait.

Parents : ..... Vous êtes responsable de vos enfants et de leurs actions. La direction expulsera, sans remboursement, quiconque mettant la sécurité d'un enfant en danger.

Enfants : ..... Un enfant de moins de 7 ans doit être accompagné d'une personne responsable dans les parcs, à la piscine et dans les endroits publics. Les avisés qu'il est strictement interdit de monter sur les toits de la structure; que les parcs sont fermé à partir de 21h30 (ou à la noirceur) et que tous doivent revenir à l'emplacement de camping à 22h00.

Armes & jeux dangereux : Il est interdit d'avoir des fusils de tout genre, (air, plombs, pétard, balle de plastique ou eau), des flèches, frondes, pétards, feux d'artifices, lanternes volantes, couteaux, sous peine de confiscation et/ou d'expulsion. Nos parcs d'enfants sont des environnements sans jeux violents.

**Dommages: La responsabilité de vos actes, celles de vos enfants ou invités vous reviennent.**

Campeurs et visiteurs : ..... Une personne qui cause un bris, un dommage ou du vandalisme au terrain, site, édifices, jeux, tables de pique-nique, arbres (coupe ou planter des clous) sera tenue responsable de rembourser et pourrait avoir à répondre de ses actes devant les autorités civiles.

La Direction : ..... La direction ne se tient pas responsable des accidents pouvant survenir sur le terrain de camping ou dans la pratique d'activités sur le dit terrain ou des dommages causés aux équipements du campeur par le feu, le vol, le vandalisme, un accident, un manque d'électricité ou par la chute d'arbres.

## RULES AND REGULATIONS : The complete list can be found on the website: [www.campingcantley.com](http://www.campingcantley.com)

**Animals: We welcome this family member, as long as we are informed of their presence, the \$3.00 per night fee is paid, and our rules are properly followed. However, visitors' pets who come for the day must be left at home.**

Supervision: ..... Your pets must be supervised at all times, by an adult. They can only be left unattended inside your equipment.

Excrements: ..... You must immediately clean up your pets' excrement. Please, do not deposit the excrement in fire pits, in trash cans of the sanitary facilities and in the recycling bins.

Behaviour: ..... Pit bulls or any aggressive animals are not welcome. A pet will not be allowed to disturb or cause any annoyance to the neighbors.

Leash: ..... Your animal must be on a leash at all times (max. 8'). Please do not let your dog wander on another camper's site. It is forbidden to leave the animal attached to the infrastructure or to bring them into the swimming pool enclosure, the community hall, the sanitary facilities or the laundry room.

**Use of vehicles: In order to ensure everybody's security on our roads, the Highway Safety Code for public is applied.**

Bicycles: ..... Must not exceed the 10 km and are only permitted sunup to sundown.

Electric Bicycles: ..... Will be tolerated only if the maximum speed of 10 km/h is respected and they are used safely. Helmets are mandatory for children under 18, and parents will be held responsible for any damage caused by their use within the campground. Parents must also have automobile or civil liability insurance, in accordance with provincial regulations.

Unauthorized Vehicles: ... All motorized equipment is prohibited (ATVs, golf carts, scooters, Segways, and modified extreme motorcycles). We will tolerate a small child's electrical car if accompanied by an adult who can control it.

Motorcycles: ..... Motorcycles are only permitted to travel on the campground roads with the purpose of accessing or leaving their site. The helmet must be worn at all times.

Noisy vehicles: ..... For the respect of others, one cannot drive with the vehicle before 9 am or after 9 pm.

**Environment: We can protect nature by making simple and intelligent choices.**

Recycling: ..... Please deposit all plastics, boxes (folded) and glass in the container identified with the recycling logo. They are situated near the exit and the laundry facilities. Wood and metal must be deposited beside, not in the containers. Cans and bottles with deposits are recovered by the campground, please deposit in the containers identified for this purpose.

Garbage: ..... It is strictly prohibited to burn any garbage or pine needles, treated or painted wood or all other materials containing glue or Styrofoam. Deposit household garbage in the containers that are not identified with the recycling logo. **The containers are located near the exit and the laundry facilities.**

Water: ..... Our water wells cannot afford water wastage. Therefore, water be used for personal consumption only. Washing of cars or equipment is prohibited.

Management reserves the right to expel without refund, a camper or visitor that it deems, at its discretion, undesirable, or a person or group that does not comply with these regulations.

Electricity: ..... An electric heater is permitted in small equipment (tent or tent-trailer that have no other heating system. When using a heater, it is important to manage the use of the electricity since they could use the full amperage, supplied on your site.

Fire: ..... Fires must not exceed 28 inches in height and must be attended at all times and extinguished at curfew. It is essential to have a means of extinguishing on your site.

**Behavior: Respect and good manners are a must.**

Alcohol: ..... Sobriety is expected at all times on the campground. A moderate consumption will be tolerated on your site. One must be of legal age to drink (18 years old and over). It is also prohibited to walk on the campground with a glass container.

Drugs: ..... Consumption **outside of your equipment** or sale of drugs is prohibited with the consequence of expulsion without refund.

Respect: ..... Blasphemy, offensive language, and immoral behavior towards staff and other campers are not tolerated.

**Security: Your safety is important to us; we will not accept anything that will compromise it.**

Parents: ..... You are responsible for your children and their actions. Management will expel, without reimbursement, anyone who puts the safety of a child at risk.

Children: ..... A child under 7 years old must be accompanied by a responsible person in parks, at the swimming pool and in public places. They must be informed that it is strictly forbidden to climb on the roofs of the structure, that the parks are closed from 9:30 p.m. (or at dark) and that all children must return to the campsite at 10:00 p.m.

Dangerous Toys & Games: ... It is prohibited to have guns of any kind (air, pellets, plastic bullets or water), arrows, slingshots, firecrackers, fireworks, flying lanterns and knives, under penalty of confiscation and /or expulsion. Violent games are not allowed in our playgrounds.

**Damages: The responsibility of your actions, those of your children or visitors, remains yours.**

Campers or visitors: ..... A person who causes breakage, damage or vandalism to the site, buildings, games, picnic tables, trees (cutting or hammering nails) will be responsible for reimbursing and could be prosecuted.

The Management: ..... Camping Cantley is not responsible for any accidents that may occur on the campground or in the practice of activities on the campground. The Management will not be held responsible for any damages to any item on your site due to fire, theft, vandalism, accidents, loss of electricity or by falling trees.

## Camping Cantley

100 Ste. Élisabeth, Cantley, Québec J8V 3G4

**t :** 819-827-1056

**e :** [info@campingcantley.com](mailto:info@campingcantley.com)

**w :** [www.campingcantley.com](http://www.campingcantley.com)